

KOMISSION PÄÄTÖS,**tehty 28 päivänä marraskuuta 2003,**

tiettyjen osapuolten vapauttamisesta tiettyihin polkupyörän osiin neuvoston asetuksella (EY) N:o 71/97 laajennetusta, Kiinan kansantasavallasta peräisin oleviin polkupyöriin sovellettavasta polkumyyntitullista, joka otettiin käyttöön neuvoston asetuksella (ETY) N:o 2474/93 ja jonka soveltamista jatkettiin neuvoston asetuksella (EY) N:o 1524/2000, sekä komission asetuksen (EY) N:o 88/97 mukaisesti tietyille osapuolille myönnetyn, Kiinan kansantasavallasta peräisin oleviin tiettyihin polkupyörän osiin laajennetun polkumyyntitullin maksamisen suspendoimisen päättämisestä

(tiedoksiannettu numerolla K(2003) 4419)

(2003/899/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1972/2000 ⁽²⁾, jäljempänä 'perusasetus',

ottaa huomioon Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien polkupyörien tuonnissa asetuksella (ETY) N:o 2474/93 käyttöön otetun lopullisen polkumyyntitullin, jonka voimassaoloa jatkettiin neuvoston asetuksella (EY) N:o 1524/2000 ⁽³⁾, laajentamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin oleviin tiettyihin polkupyörän osiin, ja laajennetun tullin kantamisesta asetuksen (EY) N:o 703/96 mukaisesti kirjatulta tällaiselta tuonnilta 10 päivänä tammikuuta 1997 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 71/973 ⁽⁴⁾, jäljempänä 'tullin laajentamista koskeva asetus',

ottaa huomioon luvasta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen polkupyörän osien tuonnin vapauttamiseksi neuvoston asetuksella (ETY) N:o 2474/93 käyttöön otetusta ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 71/97 laajennetusta polkumyyntitullista, jonka voimassaoloa jatkettiin asetuksella (EY) N:o 1524/2000, 20 päivänä tammikuuta 1997 annetun komission asetuksen (EY) N:o 88/97 ⁽⁵⁾, jäljempänä 'tullista vapauttamista koskeva asetus', ja erityisesti sen 7 artiklan,

on kuullut neuvoo-antavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tullista vapauttamista koskevan asetuksen tultua voimaan jotkut polkupyörien kokoonpanijat esittivät kyseisen asetuksen 3 artiklan mukaisesti pyyntöjä saadakseen vapautuksen polkumyyntitullista, sellaisena kuin se laajennettiin Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen polkupyörän osien tuontiin asetuksella (EY) N:o 71/97, jäljempänä 'laajennettu polkumyyntitulli'. Komissio on julkaissut *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* luetteloja osapuolista ⁽⁶⁾, joiden osalta laajennetun polkumyyntitullin maksaminen on suspendoitu tullista vapauttamista koskevan asetuksen 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti sellaisten oleellisten polkupyörän osien tuonnissa, jotka on ilmoitettu vapaaseen liikkeeseen.

⁽¹⁾ EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 305, 7.11.2002, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 175, 14.7.2000, s. 39.

⁽⁴⁾ EYVL L 16, 18.1.1997, s. 55.

⁽⁵⁾ EYVL L 17, 21.1.1997, s. 17.

⁽⁶⁾ EYVL C 45, 13.2.1997, s. 3; EYVL C 112, 10.4.1997, s. 9; EYVL C 378, 13.12.1997, s. 2; EYVL C 217, 11.7.1998, s. 9; EYVL C 37, 11.2.1999, s. 3; EYVL C 186, 2.7.1999, s. 6; EYVL C 216, 28.7.2000, s. 8; EYVL C 170, 14.6.2001, s. 5; EYVL C 103, 30.4.2002, s. 2; EUVL C 43, 22.2.2003, s. 5.

- (2) Komissio pyysi ja sai jäljempänä olevassa taulukossa 1 luetelluilta osapuolilta kaikki niiden pyyntöjen hyväksyttävyydestä päättämiseen tarvittavat tiedot. Toimitetut tiedot tutkittiin ja tarkistettiin tarvittaessa asianomaisten osapuolten toimitiloissa. Tietojen perusteella komissio päätteli, että jäljempänä olevassa taulukossa 1 lueteltujen osapuolten esittämät pyynnöt ovat hyväksyttäviä tullista vapauttamista koskevan asetuksen 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

TAULUKKO 1

Nimi	Osoite	Maa	Taric-lisäkoodi
Ottobici srl	Z.I. Località Terzerie I-84053 Cicerale (SA)	Italia	A243
Heinrich Böttcher GmbH & Co. KG	Waldstraße 3 D-25746 Wesseln/Heide	Saksa	A415
Sangal — Indústria de Veículos, Lda	Rua do Serrado — Apartado 21 P-3781 – 908 Sangalhos	Portugali	A407
Biciclasse CS SRL	Via Roma, 4 I-84020 Oliveto Citra	Italia	A359
GFM Bike di Ingarao Franco	Via Circonvallazione, 32 I-94011 Agira	Italia	A360
Jose Alvarez SA	Z.I. de l'Hippodrome F-32020 Auch Cedex 09	Ranska	A374
Epple Zweirad GmbH	Mittereschweg 1 D-87700 Memmingen	Saksa	A376
F.A.A.C. Snc di Sbrissa F.lli & C.	Via Monte Antelao 11/a I-31030 Bessica di Loria	Italia	A377
Toim SL	C/. Jarama — Parcela 138 Polígono industrial E-45007 Toledo	Espanja	A384
Veronese Luigi Snc di Veronese Paolo e Elisabetta (Cicli Roveco)	Via Umberto I 508 I-45023 Costa di Rovigo	Italia	A402
Telai Olagnero Srl	Strada Valle Maira I-12020 Roccabruna	Italia	A403
Steppenwolf GmbH	Wetterstreinstrasse, 18 D-82024 Taufkirchen	Saksa	A406
B — tecnología SA	Ag Panteleimonas — N. Santa GR-61100 Dimou Gallikou — Kilkis	Kreikka	A411
Atala SpA	Via Lussemburgo 31/33 I-35127 Padova	Italia	A412
Norta N.V.	Stradsestraat 17 B-2250 Olen	Belgia	A413
Cicli Roger di Rubin Giorgio Sas	Via delle Industrie 2/72 I-30020 Meolo	Italia	A422
Carnielli Fitness Spa	Via Menarè 296 I-31029 Vittorio Veneto	Italia	A423

- (3) Komission lopullisesti vahvistamat tosiseikat osoittavat, että kaikkien asianomaisten osapuolten polkupyörien kokoonpanotoiminnassaan käyttämien, Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien osien arvo oli alle 60 prosenttia kaikkien niiden kokoonpanotoiminnassa käyttämiensä osien arvosta, mistä syystä ne eivät kuulu perusasetuksen 13 artiklan 2 kohdan soveltamisalaan.
- (4) Edellä esitetyistä syistä ja tullista vapauttamista koskevan asetuksen 7 artiklan 1 kohdan mukaisesti edellä olevassa taulukossa luetellut osapuolet olisi vapautettava laajennetusta polkumyynnitullista.
- (5) Tullista vapauttamista koskevan asetuksen 7 artiklan 2 kohdan mukaisesti taulukossa 1 luetellut osapuolet pitäisi vapauttaa laajennetusta polkumyynnitullista niiden esittämien pyyntöjen vastaanottopäivästä alkaen. Lisäksi niiden laajennetusta polkumyynnitullista syntyneitä tullivelkaa on pidettävä mitättömänä niiden esittämien vapautuspyyntöjen vastaanottopäivästä alkaen.
- (6) Jäljempänä olevassa taulukossa 2 luetellut osapuolet ovat nekin esittäneet pyynnön saada vapautus laajennetusta polkumyynnitullista.

TAULUKKO 2

Nimi	Osoite	Maa	Taric-lisäkoodi
A.J. Maias, Lda	Ajmaia P — Apartado 27 P-3781-908 Sangallhos	Portugali	A401
Faema Cikli Picc. Soc. Coop. ARL	Via Nicosia 6 I-93017 San Cataldo	Italia	A358
Reece Cycles Plc	106-114 Emily Street Birmingham — B12 0SL United Kingdom	Yhdistynyt kuningas- kunta	A385
Bikedirect Europa Ltd	Unit 8 Parc Hafren — Business Park Llanidloes, Powys, SY18 6RB United Kingdom	Yhdistynyt kuningas- kunta	A399
Coster SNC di Lazzarini Nadia e Pagani Patrizia	Piazza Borromeo 10 I-20123 Milano	Italia	A414

Näiden pyyntöjen osalta on huomattava seuraavaa:

- a) osapuolista kaksi ei ole toimittanut tarvittavia komission pyytämiä tietoja;
- b) yksi osapuoli on peruuttanut vapautuspyyntönsä;
- c) yksi osapuoli ei sijainnut pyynnössä ilmoitetussa osoitteessa;
- d) komission virkamiehet tekivät tarkastuskäynnin viidennen osapuolen toimitiloihin ja havaitsivat, että osapuolen tutkimusjaksolla (varainhoitovuosi 2002) ostamat polkupyörän osat myytiin edelleen kolmansille osapuolille ja että asianomainen osapuoli kokosi ne sittemmin yhdessä muiden polkupyörän osien kanssa kaikkien polkupyörän osien uusien omistajien nimissä. Näin ollen ei voitu vahvistaa, että osapuolen kokoonpanotoiminnassaan käyttämien Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien osien arvo oli vähemmän kuin 60 prosenttia kaikkien käytettyjen osien kokonaisarvosta, joten pääteltiin, että asianomainen osapuoli kuuluu 13 artiklan 2 kohdan soveltamisalaan.

- (7) Koska taulukossa 2 luetellut osapuolet eivät täyttäneet tullista vapauttamista koskevan asetuksen 4 artiklassa vahvistettuja tullista vapauttamisen edellytyksiä, komission on asetuksen 7 artiklan 3 kohdan mukaisesti hylättävä niiden vapautuspyynnöt. Tämän valossa tullista vapauttamista koskevan asetuksen 5 artiklassa tarkoitetun laajennetun polkumyöntitullin maksamisen suspendoiminen on päätettävä ja laajennettu polkumyöntitulli kannettava asianomaisten osapuolten esittämien pyyntöjen vastaanottopäivästä alkaen.
- (8) Tämän päätöksen tekemisen jälkeen ajan tasalle saatettu luettelo tullista vapauttamista koskevan asetuksen 7 artiklan mukaisesti vapautetuista osapuolista sekä osapuolista, joiden kyseisen asetuksen 3 artiklan mukaiset pyynnöt ovat tutkimuksen kohteena, olisi julkaistava *Euroopan unionin virallisen lehden C-sarjassa* kyseisen asetuksen 16 artiklan 2 kohdan mukaisesti,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Vapautetaan jäljempänä olevassa taulukossa 1 luetellut osapuolet Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien polkupyörien tuonnissa asetuksella (ETY) N:o 2474/93 käyttöön otetusta ja tiettyihin Kiinan kansantasavallasta peräisin oleviin polkupyörän osiin asetuksella (EY) N:o 71/97 laajennetusta lopullisesta polkumyöntitullista, jonka soveltamista on jatkettu asetuksella (EY) N:o 1524/2000.

Vapautukset tulevat voimaan kunkin osapuolen osalta ”Voimaantulopäivä”-sarakkeessa ilmoitetusta päivämäärästä alkaen.

TAULUKKO 1

Osapuolet, jotka vapautetaan tullista

Nimi	Osoite	Maa	Asetuksen (EY) N:o 88/97 kohta, jonka nojalla vapautettu	Voimaantulopäivä	Taric-lisäkoodi
Ottobici srl	Z.I. Località Terzerie I-84053 Cicerale (SA)	Italia	7 artikla	5.1.2001	A243
Heinrich Böttcher GmbH & Co. KG	Waldstraße 3 D-25746 Wesseln/Heide	Saksa	7 artikla	7.3.2001	A415
Sangal — Indústria de Veículos, Lda	Rua do Serrado — Apartado 21 P-3781-908 Sangalhos	Portugali	7 artikla	15.10.2001	A407
Biciclasse CS SRL	Via Roma 4 I-84020 Oliveto Citra	Italia	7 artikla	1.3.2002	A359
GFM Bike di Ingarao Franco	Via Circonvallazione 32 I-94011 Agira	Italia	7 artikla	18.3.2002	A360
Jose Alvarez SA	Z.I. de l'Hippodrome F-32020 Auch Cedex 09	Ranska	7 artikla	26.3.2002	A374
Epple Zweirad GmbH	Mittereschweg 1 D-87700 Memmingen	Saksa	7 artikla	15.4.2002	A376

Nimi	Osoite	Maa	Asetuksen (EY) N:o 88/97 kohta, jonka nojalla vapautettu	Voimaantulopäivä	Taric-lisäkoodi
F.A.A.C. Snc di Sbrissa F.lli & C.	Via Monte Antelao 11/ a I-31030 Bessica di Loria	Italia	7 artikla	23.4.2002	A377
Toim SL	C/. Jarama — Parcela 138 Polígono industrial E-45007 Toledo	Espanja	7 artikla	7.5.2002	A384
Veronese Luigi s.n.c. di Veronese Paolo e Elisabetta — Cicli Roveco	Via Umberto I 508 I-45023 Costa di Rovigo	Italia	7 artikla	12.6.2002	A402
Telai Olagnero Srl	Strada Valle Maira I-12020 Roccabruna	Italia	7 artikla	18.7.2002	A403
Steppenwolf GmbH	Wetterstreinstraße, 18 D-82024 Taufkirchen	Saksa	7 artikla	24.7.2002	A406
B — tecnología SA	Ag Panteleimonas — N. Santa GR-61100 Dimou Gallikou — Kilkis	Kreikka	7 artikla	6.9.2002	A411
Atala SpA	Via Lussemburgo 31/33 I-35127 Padova	Italia	7 artikla	23.9.2002	A412
Norta NV	Stradsestraat 17 B-2250 Olen	Belgia	7 artikla	24.9.2002	A413
Cicli Roger di Rubini Giorgio Sas	Via delle Industrie 2/72 I-30020 Meolo	Italia	7 artikla	22.11.2002	A422
Carnielli Fitness Spa	Via Motta 296 I-31029 Vittorio Veneto	Italia	7 artikla	16.12.2002	A423

2 artikla

Hylätään laajennetusta polkumyynnittullista vapauttamista koskevat pyynnöt, jotka jäljempänä olevassa taulukossa 2 luetellut osapuolet ovat esittäneet asetuksen (EY) N:o 88/97 3 artiklan mukaisesti.

Päätetään laajennetun polkumyynnittullin maksamisen suspendoiminen asetuksen (EY) N:o 88/97 5 artiklan mukaisesti asianomaisten osapuolten osalta "Voimaantulopäivä"-sarakeessa ilmoitetusta päivämäärästä alkaen.

TAULUKKO 2

Osapuolet, joiden osalta suspendoiminen päätetään

Nimi	Osoite	Maa	Asetuksen (EY) N:o 88/97 kohta, jonka nojalla suspendoitu	Voimaantulopäivä	Taric-lisäkoodi
A.J. Maias, Lda	Ajmaia P — Apartado 27 P-3781-908 Sangalhos	Portugali	5 artikla	12.12.2001	A401
Faema Cicli Picc. Soc. Coop. ARL	Via Nicosia 6 I-93017 San Cataldo	Italia	5 artikla	13.3.2002	A358
Reece Cycles Plc	106-114 Emily Street Birmingham — B12 0SL United Kingdom	Yhdistynyt kuningaskunta	5 artikla	7.5.2002	A385

Nimi	Osoite	Maa	Asetuksen (EY) N:o 88/ 97 kohta, jonka nojalla suspendoitu	Voimaan- tulopäivä	Taric-lisä- koodi
Bikedirect Europa Ltd	Unit 8 Parc Hafren — Business Park Llanidloes, Powys, SY18 6RB United Kingdom	Yhdistynyt kuningas- kunta	5 artikla	24.6.2002	A399
Coster SNC di Lazzarini Nadia e Pagani Patrizia	Piazza Borromeo 10 I-20123 Milano	Italia	5 artikla	11.9.2002	A414

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille sekä 1 ja 2 artiklassa luetelluille osapuolille.

Tehty Brysselissä 28 päivänä marraskuuta 2003.

Komission puolesta

Pascal LAMY

Komission jäsen